

Святые на полях иконы «Богоматерь Одигитрия» «моления чудотворца Сергия»

© 2021

УДК 27-526.62"13"
ББК 85.14

Поступила в редакцию 06.12.2021

Икона «Богоматерь Одигитрия», согласно монастырскому преданию, являлась «келейным» образом основателя Троице-Сергиева монастыря преподобного Сергия Радонежского¹ [ил. 1]. Традиция ее почитания основывается на указании монастырской Описи 1641 г., где на полях сохранилась запись отличным от общего текста почерком: «Образ чудотворной пречистые Богородицы Одигитрия, обложен серебром, басмою, золочен; у Спаса и у пречистые венцы сканные, по полем писаны святые в трех местах — преподобные Анофрей, Сергий, Никон. У Пречистые оглавие и ожерелье и у Спаса ожерелье низаны жемчюгом, в оглавие меж жемчюгу камня яхонт лазорев, у Пречистые ж в прикладе цата серебряная, резная, золочена, а в ней 5 камней, виниса, и достоканцы, да серьги яхонты лазоревы, а на них по два зерна гурмыжских, рясы жемчужные по три пряди, на колодочках по 2 камышка смазни, прикладочки и наконечники серебряные золочены, да сережки серебряные золочены, а на них по три жемчужка, в прикладах 20 золотых... *Моления чудотворца Сергия»* (курсив наш. — Л. В.) [Опись 1641/1642 г., 2020. Л. 11–11 об.]. По мнению П. А. Флоренского, пометка принадлежит, «по-видимому, Симону Азарьину» [Флоренский, 1969. С. 80–90], казначею (1634–1645) и келарю (1645–1653) Троице-Сергиева монастыря († 1665), автору новой редакции «Жития преподобного Сергия» (1647) и текста «О новоявленных чудесах преподобного Сергия» (1653). До 1920 г. икона находилась в Троицком соборе, в 1920–1992 гг. хранилась в Сергиево-Посадском музее-заповеднике. В 1993 г. была передана на постоянное хранение в Свято-Троицкую Сергиеву Лавру.

Лики моделированы теплыми плотными красновато-коричневыми охрами по зеленому санкирю, плавьями, с мягкими высветлениями и оживками,

1 Икона в окладе. Богоматерь Одигитрия, с избранными святыми на полях. Дерево, темпера; серебро, золото, сапфир, жемчуг; басма, скань, низание жемчюгом, шлифовка. 47,0 × 38,0. Собрание Троице-Сергиевой лавры. Цата. Серебро, алмадин, стекло; гравировка, золочение, шлифовка. 13,0 × 25,8 × 2,2. СПМЗ. Инв. 390 ИХО.

контуры губ Богоматери киноарные. Доличное написано менее плотными красками: мафорий Богоматери фиолетово-вишневого цвета, убрус и рукава хитона сине-зеленые, с оторочкой охристого цвета и следами золотой разделки. На Христе светло-коричневый гиматий с темно-коричневыми линиями складок и оранжевый хитон с более интенсивной по цвету разделкой складок. В нижней части гиматия Христа сохранилось несколько букв криптограммы, прочитанной Б. А. Рыбаковым как «еже ны милует».

Живопись раскрыта в 1919 г. Е. И. Брягиным в отделении Комиссии И. Э. Грабаря при Сергиевском музее (Комиссия по охране памятников искусства и старины Троице-Сергиевой лавры) без снятия оклада². Были демонтированы лишь указанная в Описи 1641 г. серебряная цата (хранится отдельно в СПМЗ) и известная по Описи 1908 г. поздняя «риза серебряная чеканная» (риза не сохранилась)³.

Ю. А. Олсуфьев и О. А. Белоброва датировали икону XIV в. [Олсуфьев, 1919. С. 70; Он же, 1920. С. 19–20; Белоброва, 1968. С. 73. Рис. 61], Т. В. Николаева — второй половиной столетия [Николаева, 1977. С. 23, 24, 72. № 97]. Т. Н. Манушина относит икону к концу XIV — началу XV в. [Балдин, Манушина, 1996. С. 262, Ил. 4], Г. В. Попов — к середине XV в. [Попов, 1973. С. 43; Он же, 2007. С. 46], Э. К. Гусева к концу XV — первой половине XVI в. [Гусева, 1998. С. 86; Она же, 1999. С. 136]. Ю. А. Олсуфьев первым высказал мнение о более позднем происхождении изображений святых на полях, которые «написаны по охре», и датировал их XVI в., что не встречало возражений у других исследователей [ил. 2]. Он определял святых как «Сергий, Никон и Онуфрий» (именующие надписи не сохранились). Т. В. Николаева полагала, что на боковых полях фигуры Никона Радонежского (слева) и Онуфрия Великого (справа), на нижнем — полуфигура Сергия Радонежского.

Драгоценный убор иконы состоит из сканных венцов, басменных средника и полей и шитого жемчюгом очелья⁴. Ю. А. Олсуфьев и Т. В. Николаева датировали оклад XVI столетием. Однако части оклада создавались неодновременно.

- 2 «Расчистка была начата 23-го января 1919 года и закончена 4-го февраля, когда икона была заолифлена и вновь были прибиты венцы и цата. Расчищал Е. И. Брягин. На ликах Богоматери и Спасителя наблюдаются две записи: XVII и XIX веков; лики оказались хорошей сохранности, хотя видны утраты на левой стороне головы Спасителя, в волосах. Одежды также были записаны дважды; на гиматии Спасителя вместо золотой разделки оказалась красочная, которая сохранилась очень плохо. На гиматии ряд мелких утрат; на левом рукаве — новая загрузочка. На сгибе левой руки — также синка грунта. На гиматии же обнаружены славянские буквы; по-видимому, тайнопись. Ножки Младенца хорошей сохранности. Мафорий Богоматери вместо темного с новой разделкой, по расчистке оказался светлой раскрывки, новая разделка не совпала с первоначальной, которая сохранилась с перерывами. На руках Богоматери обнаружены два пятна с утраченной краской. На мафории много мелких пятен от утрат; звезда на челе сохранилась лишь в половине». Архив СПМЗ. Оп. 1. Д. 10. С. 19.
- 3 Архив СПМЗ. Оп. 1. Д. 9. Л. 3–3 об.
- 4 Цата более позднего происхождения. По стилю и характеру исполнения она имеет аналогии среди памятников первой трети XVII в.



1



2

ил. 1 Богоматерь Одигитрия. «Келейная» икона
прп. Сергия Радонежского. XIV в. (?). СПМЗ
fig. 1 Our Lady of Hodegetria. "Cell" icon
of St. Sergius of Radonezh. 14th century (?)
Sergiev Posad Museum-Reserve

ил. 2 Богоматерь Одигитрия. «Келейная» икона
прп. Сергия Радонежского. Фрагмент
fig. 2 Our Lady of Hodegetria. "Cell" icon
of St. Sergius of Radonezh. Fragment

Орнамент и приемы выполнения сканного узора венцов имеют многочисленные аналогии в произведениях новгородского золотосеребряного дела XVI в.: основной рисунок из спиральных завитков выделен гладкой линией, фон узора заполнен мелкими колечками из крученой проволоки, между завитками — гладкие каплевидные лепестки и составленные из них трех- и четырехлистные. Сканый узор на венце Богоматери является ближайшей аналогией орнамента скани на окладе Евангелия 1527 г. работы новгородского серебряника Ивана Попова. По мнению Т.В. Николаевой, подписной сканный оклад Евангелия работы новгородского мастера и венец Богоматери на келейной иконе преподобного Сергия Радонежского были выполнены одной рукой [Николаева, 1976. С. 254. Ил. 76]. А.В. Рындина относит сканные венцы Богоматери к первой четверти XVI в. [Рындина, 1997. С. 140]. При этом совершенно неочевидно, что сканные венцы создавались именно для этой иконы, поскольку контур венца не соответствует абрису фигуры Богоматери и не совсем точно состыкуется с венцом Младенца. Возможно, для украшения иконы были использованы уже имевшиеся венцы, что нередко практиковалось в средневековом золотосеребряном деле.

Басма полей в виде орнаментального плетения из розеток и пламенеющих бутонов в обрамлении симметричных стеблей и длинных побегов с листьями является одним из вариантов узора, характерного для памятников Новгорода, Москвы и других центров со второй трети XVI в. В качестве аналогий можно назвать оклады икон «Богоматерь Тихвинская», «Богоматерь Царьградская», «Святой Иоанн Предтеча», «Святитель Николай Чудотворец» [Николаева, 1977. Кат. 102, 128, 194, 195], «Богоматерь с Младенцем на престоле, с предстоящими пророками Давидом и Соломоном», Москва (новгородский мастер?), 1560-е гг. [Вера и власть, 2007. С. 80–81. Кат. 24]. Узоры с орнаментальными плетениями и длинными побегими с листьями и элементами арабесок встречаются в памятниках середины — второй половины XVI в.: «Богоматерь Казанская» [Николаева, 1977. Кат. 150]; «Успение Богоматери», резная икона в басменном окладе «Богоматерь Умиление» (обе из собрания ГРМ) [«Пречистому Образу Твоему поклоняемся», 1995. С. 44–45, № 28; С. 314–315, № 210] и др. Таким образом, басменный оклад появился на иконе не ранее середины XVI в. По-видимому, этим же временем следует датировать изображения святых на полях иконы, написанные поверх красочного слоя.

В XIX — начале XX столетия икона хранилась в Троицком соборе «против раки чудотворца Сергия у ног в киоте за стеклами... Образ Богородицы Одигитрии...»⁵. Литографические изображения и фотоматериалы середины — второй половины XIX в. дают представление о том, как выглядела икона в драгоценном уборе на тот период. Первая литография келейной иконы относится к 1843–1844 гг. [ил. 3], она вошла в серию мемориальных вещей преподобного Сергия и печаталась в соответствии с требованиями к изданиям

⁵ СПМЗ. Инв. 30 рук. Опись церквей Троице-Сергиевой лавры 1805 г.



3



4



5

ил. 3 Богоматерь Одигитрия. Литография 1843–1844. СПМЗ

fig. 3 Our Lady of Hodegetria. Lithography 1843–1844. Sergiev Posad Museum-Reserve

ил. 4 Богоматерь Одигитрия. Фото 1880-х СПМЗ

fig. 4 Our Lady of Hodegetria. Photo, 1880s. Sergiev Posad Museum-Reserve

ил. 5 Богоматерь Одигитрия. Пелена 1630–1640-е гг. Мастерская Евдокии Скуратовой. СПМЗ

fig. 5 Our Lady of Hodegetria. Shroud 1630–1640s Workshop of Evdokia Skuratova Sergiev Posad Museum-Reserve

археологических древностей [Зарицкая, 2009. С. 206]. Обращают внимание фигуры приписных святых и надписи: на боковых полях называются ростовые изображения преподобных Петра Афонского и Онуфрия Великого, на нижнем поле полуфигура преподобного Афанасия Афонского. На литографии отчетливо просматриваются именуемые надписи: «Петрь», «Ануфрий», «Афанасий Афонский». На фотографии 1880-х гг. иконографические особенности приписных святых читаются не столь четко, а из надписей на накладных пластинах с трудом просматривается лишь одна [ил. 4].

Как упоминалось выше, в ранних описях 1641 г. и 1701 г. изображения на полях указывались как «преподобный Анофрей и Сергей и Никон»⁶. Эти указания соответствуют надписям на полях шитой пелены, которая, как принято считать, была создана по образцу келейной иконы. Пелена, повторяющая размеры иконы, происходит из светлицы Евдокии Скуратовой 1630–1640-х гг. и была вложена в Троице-Сергиев монастырь [Преподобный Сергей Радонежский, 2014. С. 260. № 49]. На шитой пелене «Богоматерь Одигитрия» именуемые надписи читаются четко: на боковых полях — Сергей Радонежский и Онуфрий Великий, на нижнем поле — поясное изображение Никона Радонежского [ил. 5].

В описях Троице-Сергиева монастыря 1859 г. и 1908 г. изображения святых на боковых полях определяются так же, как на литографиях этого времени, — Петр и Онуфрий Афонские: «Икона пресвятыя Богородицы Смоленския, бывшая в келлии преподобнаго Сергия; на полях оной изображены преподобныя Петр и Онуфрий Афонские, риза серебряная чеканная, оплечье и оклад басебные, три надписи серебряные с финифтью, венцы сканные на Богоматери среброзолоченыя резная цата с пятью камнями малоценными...»⁷. В связи с чем могло произойти изменение наименований святых на иконных полях?

Память Сергия Радонежского приходится на тот же день, что и Афанасия Афонского, — 5 июля, а в иконописных подлинниках облик троицкого игумена уподобляется облику афонского старца. В наиболее раннем, датируемом второй четвертью XVII в. Софийском списке иконописного подлинника Новгородской редакции отмечена память преставления преподобного Сергия — 25 сентября и достаточно подробно описана картина погребения святого, однако о его облике не сказано ничего, кроме упоминания цвета ризы: «Лежит во гробе; исподняя риза дымчата; гроб багор с белилом. У главы Сергиевы стоит святитель, сед, плешив, ризы кресчаты, брада Афонасьева и поуже. За ним диякон млад, а на стране, посреде гроба, игумен стоит, брада аки Сергиева, сед, в клубуке, а риза празелень, а испод дымчат; а за ним старцы стоят, у двух брады седы а долги; на едином риза празелень, посветлее игумновы въ дика, ряска, вохра с белилом. А подле их иных много» [Иконописный подлинник, 1873. С. 14]. В подлиннике последней четверти XVII в. из собрания БАН текст

6 СПМЗ. Инв. 289 рук. Опись 1641 г. Л. 11–11 об.; РГАДА. Ф. 237. Оп. 1. Д. 27. Опись 1701 года. Л. 8 об.–9.

7 СПМЗ. Инв. 840. Опись 1859 года. Ч. 2. Л. 2–2 об.; СПМЗ. Инв. 801 рук. Опись 1908 года. Кн. 1. Л. 7–7 об.

о погребении преподобного Сергия предварен краткой характеристикой его облика, с уподоблением преподобному Афанасию (Афонскому?)⁸. В последующем эта иконография утвердится как единственная: «... сед брада поуже Афонасьевы, власы с ушей, лежит во гробе» и приводится в других текстах⁹. Варианты без уподобления преподобного Сергия Афанасию Афонскому также встречаются [Большаков, 1998. С. 33]. В иконописных подлинниках сводной редакции XVIII в. из собраний Г.Д. Филимонова и С.Т. Большакова появляется описание места действия, отражающее эпизод Жития Сергия Радонежского, согласно которому Преподобный не разрешил ученикам «в церкви положить себя, но вне церкви скромно повелел похоронить... Церковь стоит бела, с сторону полата, а с другую (ограда), гроб стоит, во гробе лежит Сергей чудотворец, подобием сед, брада Афанасиева подоле, на главе схима празелень, риза преподобническая, испод дичь»¹⁰ [Филимонов, 1874. С. 159; ср. то же: Большаков, 1998. С. 33]. При этом в иконописных подлинниках при описании облика Афанасия Афонского указывается на его близость иконографии преподобного Сергия. Так, в Софийском подлиннике отмечено, что «Афанасий Афонский «сед, плешив, брада Сергиева, ряска санкирь с белилы» [Иконописный подлинник, 1873]. Аналогичные описания приводятся и в более поздних источниках [Филимонов, 1874. С. 38; Большаков, 1998. С. 133].

Также немало совпадений в житийных текстах Афанасия Афонского, основателя великой Лавры на Афоне, названной впоследствии в его честь, и основателя Троице-Сергиевой лавры Сергия Радонежского. В русских календарях чествование памяти Афанасия Афонского появляется в конце XIV в. с распространением Иерусалимского устава, тогда же было переведено на славянский язык его житие [Житие преподобного Афанасия Афонского, 1895]. Именно в это время начинают складываться первые редакции Жития преподобного Сергия, где троицкий игумен во многом уподобляется святителю Афанасию, который установил в монастыре общежительный устав по примеру древних палестинских обителей и неоднократно удостоивался видеть Небесную Владычицу Афона — Богородицу. Как отмечалось исследователями, рукописные жития Афанасия и Петра Афонских были известны во многих монастырях, включая Троицкий. Жития афонских святых были образцами для агиографов, прославлявших русских святых [Белоброва, 2015. С. 258]. В трудах приводятся многочисленные параллели и прямые заимствования из житий афонских святых в творчестве Пахомия Серба, автора более десяти жизнеописаний, в том числе Сергия Радонежского и Никона Радонежского [Яблонский, 1908; Прохоров, 1989. С. 167–177]. Составленные русскими книжниками службы нередко объединяли почитание святых, память которых приходится на один день (Афанасий Афонский и Сергей Радонежский, Петр Афонский и Онуфрий) [Белоброва, 2015.

⁸ БАН. Арх. 205. Л. 72 об.

⁹ ИРЛИ (Пушкинский Дом). Бобк. 4. Л. 13, посл. четв. XVII в.; БАН. Дружин. 975. Л. 36 об.

¹⁰ Г.Д. 1874. С. 159.

С. 259]. Изображение Петра Афонского вместе с Онуфрием было распространено в практике афонских иконописцев XVI в. [Белоброва, 2015 С. 260]. В некоторых случаях изображения объединялись не по календарному, а по патеричному принципу, как, например, в иконе из серии московских икон-святцев XVI в. с фигурами Афанасия и Петра Афонских [Антонова, Мнева, 1963. С. 80. № 444].

По свидетельству реставраторов, почитаемая икона подвергалась поновлениям и чинкам на протяжении столетий неоднократно. По-видимому, не позже 40-х годов XIX столетия во время одной из чинок изображения на полях были или написаны заново, или существенно поновлены. Отсутствие именуемых надписей, плохая сохранность красочного слоя или сознательная правка послужили толчком для поновления, — возможно, это поможет уточнить технико-технологическая экспертиза. Фигуры святых получили наименования соответственно иконографическим признакам. Симметрично расположенные фигуры на боковых полях — это преподобные Онуфрий и Петр, празднование которых совершается 12 (25) июня, на нижнем поле — Афанасий Афонский, память которого приходится на 5 (18) июля. В первой половине XIX в., в период расцвета историзма, на основе возросшего интереса к прошлому и подъема национального самосознания изображение основателей афонского монашества воспринималось как напоминание и отсылка к своим историческим православным истокам. В 1843–1844 гг. создатели гравированных копий знаменитых икон при утверждении в Синоде представили «снимки» — «самые верные рисунки с... образа Богоматери и Николая Чудотворца, келейных икон преподобного Сергия» [Зарицкая, 2009. С. 205]. В 1919–1920 гг. при создании фундаментальной «Описи икон Троице-Сергиевой лавры до XVIII века и наиболее типичных XVIII и XIX веков» Ю.А. Олсуфьев обращается к историческим источникам и указывает имена святых на полях почитаемой иконы в соответствии с Описью Троице-Сергиева монастыря 1641 г.: Сергей, Никон и Онуфрий [Олсуфьев, 1919. С. 70; Олсуфьев, 1920. С. 19–20]. Эта традиция сохраняется до настоящего времени.

ЛИТЕРАТУРА

- «Пречистому Образу Твоему поклоняемся...» Образ Богоматери в произведениях из собрания Русского музея. СПб.: Palace Edition, 1995. 350 с.
- Антонова В.И., Мнева Н.Е. Каталог древнерусской живописи XI — начала XVIII вв. Опыт историко-художественной классификации. Государственная Третьяковская галерея. В 2 т. Т. 2: XVI — начало XVIII века. М.: Искусство, 1963. 570 с.
- Балдин В.И., Манушина Т.Н. Троице-Сергиева лавра. Архитектурный ансамбль и художественные коллекции древнерусского искусства XIV–XVII вв. М.: Наука, 1996. 549 с.
- Белоброва О.А. Живопись XIV века. Живопись XVI–XVII веков / Троице-Сергиева лавра. Художественные памятники. М.: Искусство, 1968. С. 73–77, 94–107.
- Белоброва О.А. О почитании избранных афонских святых в Московском государстве XVI–XVII вв. // Россия и христианский Восток. Вып. IV–V. М., 2015. С. 256–263.
- Большаков С.Т. Подлинник иконописный / Под ред. А.И. Успенского. М.: Паломник, 1998. (Репринт с 1903 г.).

- Вера и Власть. Эпоха Ивана Грозного / Ред.-сост. Т.Е. Самойлова. М.: Азбука, 2007. 248 с.
- Гусева Э.К. Какой богородичной иконе молился преподобный Сергей // Церковная археология. Вып. 4. СПб., 1998. С. 89–95.
- Гусева Э.К. Особенности сложения иконографии «Сергиева видения» («Явления Богоматери преподобному Сергию») / Искусство Средневековой Руси. ГИКМЗ «Московский Кремль». Материалы и исследования. Вып. XII. М., 1999. С. 120–138.
- Житие преподобного Афанасия Афонского. По рукописи Московской Синодальной библиотеки издал И. Помяловский. СПб., 1895. 19 с.
- Зарицкая О.И. Литографированные иконы троицкой мастерской // Троице-Сергиева Лавра в истории, культуре и духовной жизни России. Материалы V междунар. конф. 26–28 сентября 2006 г. Сергиев Посад: Ремарко, 2009. С. 205–216.
- Иконописный подлинник новгородской редакции по софийскому списку конца XVI века. С вариантами из списков Забелина и Филимонова [Текст]. М.: Унив. тип. (Катков и К^о), 1873. 138 с.
- Николаева Т.В. Древнерусская живопись в собрании Загорского музея. М.: Наука, 1977. 203 с.
- Николаева Т.В. Прикладное искусство Московской Руси. М.: Наука, 1976. 288 с.
- Олсуфьев Ю.А. Иконопись // Троице-Сергиева лавра. Сергиев Посад, 1919 (репр.: М.: Индрик, 2007). С. 71–82.
- Олсуфьев Ю.А. Описание икон Троице-Сергиевой лавры до XVIII века и наиболее типичных XVIII и XIX веков. Сергиев, Московская губ.: Комиссия по охране памятников искусства и старины Троице-Сергиевой лавры, 1920. 268 с.
- Опись Троице-Сергиева монастыря 1641/1642 года. Исследование и публикация текста / Изд. подг. Л.А. Кириченко, С.В. Николаева. М.: Индрик, 2020. 1072 с.
- Попов Г.В. Московские художники в Дмитровском княжестве. Конец XIV — первая треть XVI века. М.: Северный паломник, 2007. 240 с.
- Попов Г.В. Художественная жизнь Дмитрова в XV–XVI вв. М.: Наука, 1973. 147 с.
- Преподобный Сергей Радонежский. Образ простоты, правды, святости. Иконография XV — начала XX века. М.: Лето, 2014. 432 с.
- Прохоров Г.М. Пахомий Серб // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2 (вторая половина XIV — XVI в.). Ч. 2. Л., 1989. С. 167–177.
- Рындина А.В. К истории реставрации окладов иконы «Богоматерь Владимирская» в XV в. / Древнерусское искусство: Исследования и атрибуции. СПб.: Дмитрий Буланин, 1997. С. 136–147.
- Филимонов Г.Д. Сводный иконописный подлинник XVIII века: По списку Г. Филимонова. М.: Унив. тип. (Катков и К^о), 1874. 435 с.
- Флоренский П.А. Моленные иконы преподобного Сергия // Журнал Московской Патриархии, 1969. № 9. С. 80–90.
- Яблонский В. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб., 1908. 314 с.

НАЗВАНИЕ СТАТЬИ

Святые на полях иконы «Богоматерь Одигитрия» «моления чудотворца Сергия»

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Воронцова Людмила Михайловна — кандидат исторических наук, заведующая филиалом «Ризница Троице-Сергиевой лавры», Сергиево-Посадский музей-заповедник, пр. Красной Армии, 144, г. Сергиев Посад Московской обл., Российская Федерация, 141300. riznitsa14@yandex.ru

АННОТАЦИЯ

Икона «Богоматерь Одигитрия» из собрания СПМЗ, согласно монастырскому преданию, являлась «келейным» образом основателя Троице-Сергиева монастыря преподобного Сергия Радонежского. На боковых и нижнем полях иконы помещены изображения трех святых, имена которых в разные периоды времени определялись по-разному. Почитаемая икона подвергалась поновлениям и чинкам на протяжении столетий неоднократно. Во время одной из чинок изображения на полях были или написаны заново, или существенно поновлены. В статье рассматриваются иконографические особенности и состав изображений на полях иконы в определенные исторические периоды.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Икона, Богоматерь Одигитрия, Сергей Радонежский, Троице-Сергиева лавра, приписные святые, иконография.

TITLE

Saints on the Margins of the Icon “Our Lady of Hodegetria” “Prayers of Sergius the Miracle Worker”

AUTHOR

Vorontsova, Liudmila Mikhailovna — Candidate of Historical Sciences, Head of the “Sacristy of the Trinity-Sergius Lavra” branch, Sergiev Posad Museum-Reserve, 144 Red Army Ave., Sergiev Posad, Moscow region, Russian Federation, 141300. riznitsa14@yandex.ru

ABSTRACT

The icon “Our Lady of Odigitria” from the Sergiev Posad Museum-Reserve collection, according to the monastery legend, was a personal “cell” icon of the founder of the Trinity-Sergius Monastery, St. Sergius of Radonezh. On the side and bottom margins of the icon there are images of three saints whose names were identified in different ways over the time. The revered icon has been renovated and refurbished several times over the centuries. During one of the repairs, the images in the margins were either overpainted or significantly updated. The article examines the iconographic features and composition of images in the margins of the icon in certain historical periods.

KEYWORDS

Icon, Our Lady of Hodegetria, Sergius of Radonezh, Trinity-Sergius Lavra, added saints, iconography.

REFERENCES

- «Prechistomu Obrazu Tvoemu pokloniaemsa...» *Obraz Bogomateri v proizvedeniakh iz sobraniia Russkogo muzeia* ("Worshipping Your Holy Image..." *The Image of the Mother of God in the Russian Museum Collection*). Saint Petersburg, Palace Edition Publ., 1995. 350 p. (in Russian).
- Antonova V.I., Mneva N.E. *Katalog drevnerusskoi zhivopisi XI – nachala XVIII vv. Opyt istoriko-khudozhestvennoi klassifikatsii. Gosudarstvennaia Tret'iakovskaia galereia. V 2 t. T. 2: XVI – nachala XVIII veka. (Old Russian Painting of 11th – Early 18th cc. Catalogue. A Study in Historical and Artistic Classification. State Tretyakov Gallery. Vol. 2: 16th – early 18th Century)*. Moscow, 1963. 570 p. (in Russian).
- Baldin V.I., Manushina T.N. *Troitse-Sergieva Lavra. Arkhitekturnyi ansambl' i khudozhestvennye kollektsii drevnerusskogo iskusstva XIV–XVII vv (Trinity-Sergius Lavra. Architectural Ensemble and Art Collections of Ancient Russian Art of the 14th–17th centuries)*. Moscow, Nauka Publ., 1996. 549 p. (in Russian).
- Belobrova O.A. 14th century Painting. 16th–17th centuries Painting. *Troitse-Sergieva Lavra. Khudozhestvennye pamiatniki (Trinity-Sergius Lavra. Monuments of Art)*. Moscow, Iskusstvo Publ., 1968, pp. 73–77, 94–107. (in Russian).
- Belobrova O.A. On the Veneration of Selected Athos Saints in the Moscow State of the 16th–17th centuries. *Rossia i khristianskii Vostok (Russia and the Christian East)*. Issue 4–5. Moscow, 2015, pp. 256–263 (in Russian).
- Bolshakov S.T., Uspenskii A.I. (eds.) *Podlinnik ikonopisnyi (Pattern Book for Icon-Painting)*. Moscow, Palomnik Publ., 1998 (Reprint from 1903 edition) (in Russian).
- Filimonov G. (ed.) *Ikonopisnyi podlinnik novgorodskoi redaktsii po softiskomu spisku kontsa XVI veka. S variantami iz spiskov Zabelina i Filimonova [tekst] (Pattern Book for Icon-Painting, Novgorod Edition, after the Sofia Manuscript Copy of the late 16th century. With Versions from the Copies by Zabelin and Filimonov [Text])*. Moscow, Universitetskaia tipografiia Publ., 1873. 138 p. (in Russian).
- Filimonov G.D. *Svodnyi ikonopisnyi podlinnik XVIII veka: Po spisku G.Filimonova (17th Century Omnibus Pattern Book: based on G. Filimonov's Copy)*. Moscow, Universitetskaia Tipografiia Katkov I K. Publ., 1874. 435 p. (in Russian).
- Florenskii P.A. Private Icons of St. Sergius. *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii (Bulletin of Moscow Patriarchy)*, 1969, no. 9, pp. 80–90 (in Russian).
- Guseva E.K. Iconography of "Sergius Vision" ("Mother of God Appearing to St. Sergius") and the Way it Developed. *Iskusstvo Srednevekovoi Rusi. GIKMZ «Moskovskii Kreml'». Materialy i issledovaniia (Old Russian Art. Moscow Kremlin Museums. Studies and Materials)*, Issue 12. Moscow, 1999, pp. 120–138 (in Russian).
- Guseva E.K. Which Mother of God Icon did St. Sergius Pray to. *Tserkovnaia arkheologiia (Church Archeology)*, issue 4, Saint Petersburg, 1998, pp. 89–95 (in Russian).
- Iablonskii V. *Pakhomii Serb i ego agiograficheskie pisanii (Pachomius the Serb and his Hagiographic Writings)*. Saint Petersburg, 1908. 314 p. (in Russian).
- Kirichenko L.A., Nikolaeva S.V. (eds.) *Opis' Troitse-Sergieva monastyria 1641/42 goda (Inventory of Trinity Lavra of St. Sergius 1641/42)*. Moscow, Indrik Publ., 2020. 1072 p. (in Russian).
- Nikolaeva T.V. *Drevnerusskaia zhivopis' v sobranii Zagorskogo muzeia (Old Russian Painting in the Collection of Zagorsk Museum)*. Moscow, Iskusstvo Publ., 1977. 203 p. (in Russian).
- Nikolaeva T.V. *Prikladnoe iskusstvo Moskovskoi Rusi (Decorative Art of Moscow Rus')*. Moscow, Nauka Publ., 1976. 288 p. (in Russian).
- Olsuf'ev Iu.A. Icon Painting. *Troitse-Sergieva lavra (Trinity Lavra of St. Sergius)*. Sergiev Posad, 1919, pp. 71–82 (reprinted in: Moscow, Indrik Publ., 2007) (in Russian).
- Olsuf'ev Iu.A. *Opis' ikon Troitse-Sergievoi lavry do XVIII veka i naibolee tipichnykh XVIII i XIX vekov (Inventory of Trinity Lavra of St. Sergius Icons till 18th century and the Most*

- Typical Icons from 18th and 19th centuries)*. Sergiev, Commission of Art and Antiquity Preservation in Trinity Lavra of St. Sergius Publ., 1920. 268 p. (in Russian).
- Pomialovskii I. (ed.) *Zhitie prepodobnogo Afanasiia Afonskogo. Po rukopisi Moskovskoi Sinodal'noi biblioteki izdal I. Pomialovskii (Hagiography of Athanasius the Athonite. After a Manuscript from Moscow Synodal Library, published by I. Pomialovsky)*. Saint Petersburg, 1895. 19 p. (in Russian).
- Popov G.V. *Khudozhestvennaia zhizn' Dmitrova v XV–XVI vv. (Artistic Life of Dmitrov in 15th – 16th cc.)*. Moscow, Nauka Publ., 1973. 147 p. (in Russian).
- Popov G.V. *Moskovskie khudozhniki v Dmitrovskom kniazhestve. Konets XIV – pervaya tret' XVI veka (Moscow Artists in the Dmitrov Principality. Late 14th – first third of 16th cc.)*. Moscow, Nauka Publ., 2007. 240 p. (in Russian).
- Prepodobnyi Sergii Radonezhskii. Obraz prostoty, pravdy, sviatosti. Ikonografiia XV – nachala XX veka (St. Sergius of Radonezh. The Image of Simplicity, Truth and Holiness. 15th – early 20th century Iconography)*. Moscow, Leto Publ., 2014. 432 p. (in Russian).
- Prokhorov G.M. Pachomius the Serb. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi (Dictionary of Old Russian Scribes and Books)*, Issue 2, second half of 14th – 16th c., part 2. Leningrad, 1989, pp. 167–177 (in Russian).
- Ryndina A.V. To the Restoration History of the Covers of the "Our Lady of Vladimir" in 15th c. *Drevnerusskoe iskusstvo: Issledovaniia i atributsii (Old Russian Art: Studies and Attributions)*. Saint Petersburg, Dmitrii Bulanin Publ., 1997, pp. 136–147 (in Russian).
- Samoilova T.E. (ed.) *Vera i Vlast'. Epokha Ivana Groznogo (Faith and Power. The Age of Ivan The Terrible)*. Moscow, Azbuka Publ., 2007. 248 p. (in Russian).
- Zaritskaia O.I. Lithographic Icons of Troitsa Workshop. *TSL v istorii, kul'ture i dukhovnoi zhizni Rossii. Materialy V mezhdunarodnoi konferentsii. 26–28 sentiabria 2006 goda (Holy Trinity-St. Sergius Lavra in the History, Culture and Spiritual Life of Russia. Materials of the 5th International Conference. September 26–28, 2006)*. Sergiev Posad, 2009, pp. 205–216 (in Russian).